Social Justice never descends from heavens

By: Dr. Eng. Nader Riad

The speech about Social Justice became more and more in consider that it is one of the keys of production machinery launch before different ranks in society where each one strives to earn his living, what transforms the society to a productive proactive energy on its different standards.

If we put nowadays the principle of Social Justice on the table of research and analysis, we have to study it on its three standards that are, individuals responsibility, industrial and productive sector responsibility and at last the government's responsibility towards such an issue.. on the individual standard, the tolerant nature of Egyptian people which is represented in the behavior of its individuals who are characterized by kindness and pursuit to satisfaction of the creator in a moderate average which never deteriorates to any other trend, we view in the behavior of such kind people throughout its commitment to perform Al zakkat as a religious duty which never contradicts with its ethical and human commitment in which it cares for who surrounds it including relatives and neighborhood as well, however, this role isn't consider sufficient since kind intentions aren't sufficient for issue treatment and there should be integration with the role of the government in order not the wealthy becomes more wealthy and the poor poorer.

On the industrial and productive standards, this sector despite its wideness, it never witnesses mentioned cases including render of employment or activity stop or reduction of the proved employees or adoption of a trend serves in reduction of their salaries despite the real crisis which let a great aspect of such a sector to enter the frame of assured loses..we say that without disregard of acknowledging that such a status can't be considered a stable one since the image may be turned to the opposite completely if the economic regression continued in its way to be more acute in a longer period throughout this year whether because of security chaos and absence of stability or what is more than that because of the regression in the Egyptian pound value, Allah forbids, what may lead to a fleet in the value of the cost of materials and production necessities, what lets the industrial and productive sector get into the room of achieved losses in a period that may stay for long and a gap in food and nutrition security along which the price of a loaf of bread increases so much.

However, at the government standard, Social Justice starts and ends from its known axes, those are, subsidy of its citizens and poor in the form it sees ideal, let it be a just subsidy to be pumped at the start of the system in order that all people can benefit from as well as an equity in distribution of work vacancies on the extension of the geographic area of the government whose constituent is small industries and small enterprises and connection of all that to advantages which gives a priority to small industries before government purchases which it should distinguishes them with a price advantage in order to be able to compete with others, in the success of small industries lies a spontaneous connection to great industries in consider that they are nourishing industries for them, what forms for them a pastoral suitable environment that provides them with materials and production tools.

The second axis which enters in the frame of government responsibility is its just distribution of the sources of national wealth and the capabilities of their development on the extension of the geographic region and this is achieved by the determination of the areas that are allocated in a suitable way for agriculture or industry so the activities built on such specialization are greatened and

integrated inside the local frame it is present in, an example for this is the allocation of the high dam lake to Aswan and connection of this to the great promising and continuous fish wealth so Aswan should be developed by providing modern fishing methods as well as the fish manufacture activity in preparation and package where there lies a way of enrichment and investment in fish wealth and a reduction in food prices. On this measure, we mention regions of olive agriculture and what's connected to them including olive manufacture in tins or squeezing and packing it as oils allocated for human usage and industrial one as well, this matter apply as well to the regions of tomato agriculture and connection of that to its manufacture in the location of its agriculture and its concentration to make ketchup dough from it.. Before we are driven by our ambitions in their elevating current so far, we have to turn around slightly and inspire some warnings that serve in abortion of ambitions and frustration of insights that are applicable, since the government where I mean whatever coming government, should commit to legislations which it promulgates in relation to the lower limit of salaries raise as we don't want such government to be the first to breach them as what has happened in previous ages.

Therefore, Social Justice is an up making of humans so that they care for it to improve their real fact and make up a better future for their generations since the productive people is the one which is more satisfied and pleasant.

Soziale Gerechtigkeit fällt nicht vom Himmel

Es wird heutzutage viel über Wege zur Schaffung der sozialen Gerechtigkeit in unserem Land diskutiert. Dabei wird das meistens als Mittel dazu, den verschiedenen Schichten der Gesellschaft zu ermöglichen, das eigene Einkommen aufzubesseren und die positiven Kräften in den Bürgern zu fördern, beschrieben.

Wenn wir nun die Forderung nach sozialer Gerechtigkeit genau betrachten, so sollten wir das in Hinblick auf die Verantwortung der Individuen, des Industrie- und Produktionssektors und des Staates tun.

Beginnen wir mit der Verantwortung der Individuen, so stellen wir fest, dass sich die Ägypter durch ihre Güte, ihren gemäßigten Charakter und ihr ständiges Streben nach Gottes Wohlgefallen auszeichnen. So zahlen sie die Zakat (Almosen an Arme) und kümmern sich um ihre Mitmenschen, ob Nachbarn oder Verwandte. Allerdings ist das nicht genug. Gute Absichten reichen nicht aus, um das Problem der sozialen Gerechtigkeit zu lösen. Gesellschaftlicher Zusammenhalt sollte vom Staat unterstützt werden, damit die Reichen nicht reicher und die Armen ärmer werden.

Was den Industrie- und Produktionssektor angeht, so kam es in diesem großen Sektor weder zur Entlastung noch zur Reduzierung von Arbeitskräften noch zur Senkung von Löhnen und Gehältern, obwohl die ägyptische Wirtschaft in einer großen Krise steckte und unter großen Verlusten litt. Allerdings kann es passieren, dass diese scheinbar stabile Wirtschaftslage nicht lange anhält, wenn die Wirtschaft aufgrund der chaotischen Sicherheitslage oder – Gott

behüte, aufgrund eines weiteren Rückgangs des Pfundkurses für längere Zeit auf Schrumpfkurs bleibt. Vor allem könnte ein andauernder Rückgang des Pfundkurses zu einem unkontrollierbaren Anstieg der Preise der Rohstoffe und Produktionsmaterialien führen. Dadruch würde die Industrie für eine unabsehbare Zeit in eine tiefe Krise stürzen. Außerdem würde angesichts der erwartunsggemäß damit verbundenen Anstieg der Lebensmittelpreise, darunter die Preise für Brot, die Deckung der Grundbedürfnisse der Bürger dem Staat schwer fallen.

Auf staatlicher Ebene bedeutet soziale Gerechtigkeit, dass der Staat seine Bürger, insbesondere diejenigen, die an der Armutsgrenze leben, nach eigenen Überlegungen finanziell zu unterstützen. Es sei hier nur zu betonen, dass diese Unterstützung nach gerechten Maßstäben angeboten und für die Grundbedürfnisse der Menschen und der Wirtschaft bereitgestellt werden müsste, damit alle davon profitieren können. Soziale Gerechtigkeit bedeutet zudem die gerechte Verteilung und Schaffung von Arbeitschancen auf regionaler und nationaler Ebene. Einen wichtigen Aspekt bildet in diesem Zusammenhang die Förderung kleiner Industriebetriebe durch die preisliche Begünstigung der staatlichen Käufe aus diesen Betrieben. Zudem sollte die Kooperation zwischen den großen und kleinen Industriebetriebe als Zulieferbetriebe fungieren, was im Endeffekt zur Deckung des Bedarfs der kleinen Industriebetriebe an Rohstoffen und Produktionsanlagen beiträgt.

Einen zweiten Aspekt der staatlichen Verantwortung für die soziale Gerechtigkeit stellt die gerechte Verteilung und Entwicklung des nationalen Vermögens auf regionaler und nationaler dar. Hier müssten die Vermögensressourcen und Potenziale jeder Region sachlich festgelegt und optimal genutzt werden, so dass ein komplementäres Verhältnis zwischen den

Dr. Eng. **Nader Riad**

industriellen Gebieten und den in der Landwirtschaftsbranche tätigen Regionen

entsteht.

Ein klares Beispiel für die benötigte Berücksichtigung der spezifischen Potenziale der verschiedenen Regionen gilt Assuan, das durch seine enge Verbindung zum Staudamm-See bekannt ist und demnach zum Standort der ägyptischen Fischwirtschaft entwickelt werden könnte. Die Stadt müsste man lediglich mit modernen Fangmethoden, Fischereien und Fabriken versorgen. Ein unmittelbares Ergebnis wären eine Förderung des Fischreichtums in

Ägypten und eine Senkung der Preise der Lebensmittel.

Auch in der Nähe von Oliven- und Tomatenplantagen sollte Fabriken errichtet

werden, um vor Ort aus Agrarerzeugnissen Lebensmittel herzustellen.

Um uns nicht von übertriebenen Ambitionen und Träumen leiten lassen, sollten wir uns wohl bewusst werden, dass es einige Hindernisse gibt, welche der Realisierung dieser Träume im Weg stehen. Daher möchte ich hier hervorheben, dass jede ägyptische Regierung die verabschiedeten Gesetze, vor allem das Mindestlohngesetz, respektieren und umsetzen müsste. Wir sollten nicht zu denen, die als erste dieses Gesetz außer Acht lassen, gehören,

wie es in früheren Zeiten der Fall war.

Soziale Gerechtigkeit wird also allein von Menschen, die ihre Lebensumstände verbessern und ihren Kindern eine bessere Zukunft schaffen wollen, verwirklicht. Nur ein produktives Volk kann den Weg zum Glück und

Wohlstand finden.

Übersetzt aus dem arabischen Original

Quelle: Das ägyptische Tagesblatt "Al-Akhbar Zeitung" am 26.02.2012.

3/3